

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي

القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

هاتف: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥  
فاكس: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥  
manama@bh.ey.com  
ey.com/mena  
سجل تجاري رقم -٢٩٩٧٧ / ٢٧٠٠

إرنست و يونغ  
صندوق بريد ١٤٠  
طابق ١٠، البرج الشرقي  
مركز البحرين التجاري العالمي  
المنامة، مملكة البحرين



## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (تنمة)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي ("الهيئة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة لصافي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والقوائم الموحدة للتغيرات في صافي الموجودات والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للهيئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن الهيئة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملانمة لتوفير أساساً لرأينا.

### عدم التيقن الجوهري المتعلق بمبدأ الاستمرارية

دون التحفظ على رأينا، نلفت الانتباه إلى الإيضاح ٢ حول القوائم المالية الموحدة والذي يشير إلى وجود عجز اكتواري غير ممول بإجمالي ١٠,٤٣٢ مليون دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٧,٥٠٥ مليون دينار بحريني) والإجراءات المتخذة من قبل مجلس إدارة الهيئة للحد من هذا العجز. لم يتم تعديل تقرير تدقيقنا في ما يتعلق بهذا الأمر.

### مسؤوليات مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة الهيئة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية الهيئة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (تتمة)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

#### مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتياال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهرية ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- لقد قمنا بفهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة، وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للهيئة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.
- التأكيد من مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهرية مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة الهيئة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهرية، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار الهيئة في أعمالها كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)  
مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

• الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق الهيئة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسئولون عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق التدقيق وثوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن على أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

### تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

لم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون التقاعد المفصح عنها في إيضاح ١ على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط الهيئة أو مركزها المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقتنا.

د. يوسف

سجل قيد الشريك رقم: ٤٥  
٢١ يونيو ٢٠١٧  
المنامة، مملكة البحرين

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي  
القائمة الموحدة لصافي الموجودات  
٢١ ديسمبر ٢٠١٦

معاد عرضها ٢٠١٤ الف دينار بحريني	معاد عرضها ٢٠١٥ الف دينار بحريني	٢٠١٦ الف دينار بحريني	ايضاح	الموجودات
١,١٩٩,٤٢٥	٩٤٩,١٢٦	٨٩٧,٨٣٤	٨	أرصدة نقدية وودائع لدى البنوك
٥٤,٧٩٢	٨٤,٩٩٤	٩٤,٨٣٨	٩	مبالغ اشتراكات التأمين الاجتماعي المستحقة القبض
٤٠,٠٠٦	٥١,٢٨٩	٤٢,٣٧١	١٠	نم مدينة وموجودات أخرى مزايا التأمين الاجتماعي:
٥٢,٨٣٩	٥٤,٠٥٢	٥٨,٠٠٧	١١	مبالغ الخدمات السابقة والاقتراضية المستحقة القبض
٢١,٧١٣	٢٢,٧٨٧	٢٣,٤٨٧	١٢	قروض المشتركين في نظام التقاعد
١٣٢,٦١٦	١٥٢,٨٣٧	١٧١,٩٤٧	١٣	قروض استبدال المعاش
١١,٣١١	١١,٣١١	-	١٤	قرض لمؤسسة مالية إستثمارات في أوراق مالية:
٦٠٥,٧٣٢	٦٤٠,٢٢٤	٦٣٨,٣٨١	١٥	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٤١,٦٥١	٧٠٣,٨٤٠	٧٩٤,٩٠٤	١٦	إستثمارات متاحة للبيع
٣٦٥,٧٧٤	٥١٧,٩٤١	٤٧٣,٣٤٧	١٧	إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق
١٩٦,٢٨٦	١٩٤,٢٨٨	١٨٤,٥٤٣	١٨	إستثمارات في شركات زميلة
-	-	٧١٣	١٩	إستثمارات في مشروع مشترك
٢٠٥,٧٩٣	٢٠٧,١٠٢	٢١٧,٧٢٨	٢٠	إستثمارات عقارية
٤٣,٨٧٣	٤٤,٣٧٦	٤٦,٢٦٦	٢١	عقارات ومعدات
<b>٣,٥٧١,٨١١</b>	<b>٣,٦٣٤,١٦٧</b>	<b>٣,٦٤٤,٣٦٦</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
٢٩,٩١٥	٣٦,٤٨٠	٣١,٥٩٠	٢٢	المطلوب نم دائنة ومطلوبات أخرى
<b>٢٩,٩١٥</b>	<b>٣٦,٤٨٠</b>	<b>٣١,٥٩٠</b>		<b>مجموع المطلوب</b>
<b>٣,٥٤١,٨٩٦</b>	<b>٣,٥٩٧,٦٨٧</b>	<b>٣,٦١٢,٧٧٦</b>		<b>مجموع صافي الموجودات</b>
٣,٣٢٦,٣٩٤	٣,٣٩٩,٣٠٠	٣,٤١٠,٣٠١		المتتملة في:
٢١٣,٧٥٤	١٩٦,٦٦٧	٢٠٠,٦١٢	٣٢	أموال المشتركين
١,٧٤٨	١,٧٢٠	١,٨٦٣	٣٢	إحتياطي القيمة العادلة لإستثمارات في أوراق مالية حقوق غير مسيطرة
<b>٣,٥٤١,٨٩٦</b>	<b>٣,٥٩٧,٦٨٧</b>	<b>٣,٦١٢,٧٧٦</b>		

د. زكريا سلطان العباسي  
الرئيس التنفيذي

عارف صالح خميس  
رئيس مجلس الإدارة

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي  
القائمة الموحدة للتغيرات في صافي الموجودات  
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

معاد عرضها ٢٠١٥ الف دينار بحريني	٢٠١٦ الف دينار بحريني	ايضاح	
٤٠٩,٩٨٧	٤٢٤,٦٨٣	٢٣	الاشتراكات والمزايا
١٤,١٣٧	١٠,٩٢٩	٢٤	اشتراكات التأمين الاجتماعي
٢,٢٩١	٢٨٥		مبالغ مستردة من وزارة المالية
٤٢٦,٤١٥	٤٣٥,٨٩٧		دخل تشغيلي آخر
(٤٠٩,٧١٥)	(٤٩٧,٨٣٥)	٢٥	مجموع الاشتراكات
١٦,٧٠٠	(٦١,٩٣٨)	(أ)	مجموع مزايا التقاعد
١٦,٩٠٥	٢٦,٧٧٦	٢٦	صافي السحوبات (الاشتراكات) المتعلقة بالمشاركين
٢,٥٧٩	٢,٦٣٢	٢٧	عائد على الإستثمارات
٢٤,٠٨٨	١١,٦٦٧	١٨	صافي الدخل من إستثمارات في أوراق مالية
-	٢٣٠		صافي الدخل من إستثمارات عقارية
٤٦,٩٨٨	٥٣,٥٨٤	٢٨	حصة الهيئة من أرباح الشركات الزميلة - صافي
٩٠,٥٦٠	٩٤,٨٨٩		مكسب من استبعاد شركات زميلة
(٩,٤٧٤)	(٧,٥٦٢)	٣٠	دخل الفوائد
(٩,٨١٢)	-	١٨	مجموع العائد على الإستثمارات
(١٩,٢٨٦)	(٧,٥٦٢)		صافي خسائر الإضمحلال من الإستثمارات والذمم المدينة
٧١,٢٧٤	٨٧,٣٢٧		خسارة إضمحلال من شركات زميلة
(٩,٨٥١)	(٩,٩٧٢)	٢٩	مجموع خسائر الاضمحلال
(٣,٩٠٣)	(٣,٤٢١)		صافي عائد على الإستثمارات
(٦٩٠)	(٨٠٠)	٢١	تكاليف الموظفين
(٣٠٥)	(٣٧١)	٢١	مصرفات عمومية وإدارية
٥٦,٥٢٥	٧٢,٧٦٣	(ب)	إستهلاك
٧٣,٢٢٥	١٠,٨٢٥		شطب عقارات ومعدات
٧٢,٩٥٠	١٠,٦٣١		صافي عائد على الإستثمارات بعد المصروفات
٢٧٥	١٩٤		صافي الزيادة في صافي الموجودات خلال السنة (أ+ب)
٧٣,٢٢٥	١٠,٨٢٥		العائد الي:
			حقوق أموال المشتركين
			حقوق غير مسيطرة

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي

القائمة الموحدة للتغيرات في صافي الموجودات (تتمة)  
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

معاد عرضها	٢٠١٦	٢٠١٥	
الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	ايضاح
٧٣,٢٢٥	١٠,٨٢٥		صافي الزيادة في الموجودات خلال السنة

الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى:

دخل (خسارة) شاملة أخرى سيعاد تصنيفها إلى القائمة الموحدة للتغيرات في صافي الموجودات في الفترات اللاحقة:

(٧,٧١٧)	٤,٥٥٩	٣٢	صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة لإستثمارات في أوراق مالية
(٩,٣٩٢)	(٦٣٨)	٣٢	صافي التغير في حصة الهيئة من احتياطيات الشركات الزميلة خلال السنة
-	(٨)	١٩	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
(١٧,١٠٩)	٣,٩١٣		

خسارة شاملة أخرى لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للتغيرات في صافي الموجودات في الفترات اللاحقة:

(٢٣١)	(٧٩)	١٨	حصة الهيئة من احتياطي المزايا المحددة للشركات الزميلة
(٢٣١)	(٧٩)		
(١٧,٣٤٠)	٣,٨٣٤		الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة

صافي الزيادة في صافي الموجودات العائدة إلى أموال المشتركين

(٢٨١)	(٢٥)	٣٢	أخرى
١٨٧	٤٥٥	١٨	حصة الهيئة من التغيرات الأخرى في الحقوق الشركات الزميلة خلال السنة
٣,٥٤١,٨٩٦	٣,٥٩٧,٦٨٧		مجموع صافي الموجودات العائدة إلى أموال المشتركين في ١ يناير
٣,٥٩٧,٦٨٧	٣,٦١٢,٧٧٦		مجموع صافي الموجودات العائدة إلى أموال المشتركين في ٣١ ديسمبر

د. زكريا سلطان العباسي  
الرئيس التنفيذي

عارف صالح خميس  
رئيس مجلس الإدارة

معاد عرضها

٢٠١٥	٢٠١٦	ايضاح
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	

٧٣,٢٢٥	١٠,٨٢٥	
٦٩٠	٨٠٠	٢١
٦١٢	١,٠٦٢	٢٠
٩,٥٥٤	(١٠,١٥٠)	١٥
(١,٨٣٦)	١,٧٧٠	٢٦
(٢,٨٢٩)	(٥,٣٨٨)	٢٦
(٦٤٢)	(١,١١٧)	١٧
٧٥	٧,٥٧٣	٢٤
-	(٢٣٠)	
(٢٠,٤٧٥)	(٢١,٩٣٣)	٢٦
(٤٦,٩٨٨)	(٥٣,٥٨٤)	٢٨
(٢٤,٠٨٨)	(١١,٦٦٧)	١٨
-	٩٥	١٩
(٣,٥٠٧)	(٤,٦٢٩)	٢٧
(١٠١)	(١٨)	١٠
٤,٣١٦	٤,٧٨٥	٩
٥,٢٥٩	٢,٧٩٥	٣٠
٩,٨١٢	-	١٨
١,٣٠٣	٦٥١	٢٥
٣٠٥	٣٧١	٢١
٥٧٣	(٤٣١)	٢٠
(١,٣٢٣)	(٢١٢)	
٣,٩٣٥	(٧٨,٦٣٢)	

الأنشطة التشغيلية

صافي الدخل للسنة

تعديلات للبنود التالية:

استهلاك العقارات والمعدات	٢١
استهلاك الإستثمارات العقارية	٢٠
(خسارة) مكسب القيمة العادلة غير المحقق من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٥
مكسب من بيع إستثمارات متاحة للبيع	٢٦
مكسب من بيع إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٦
خصم من إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق	١٧
خسارة من بيع إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق	٢٤
مكسب من استبعاد شركة زميلة	
دخل أرباح الأسهم	٢٦
دخل الفوائد على الموجودات المدرجة بالتكلفة المطفاة	٢٨
حصة الهيئة من أرباح الشركات الزميلة - صافي	١٨
حصة الهيئة من خسارة من المشروع المشترك	١٩
دخل إيجار من الإستثمارات العقارية	٢٧
استرداد من إيجار مستحق القبض	١٠
خسارة إضمحلال من اشتراكات التأمين الاجتماعي المستحقة القبض	٩
خسارة إضمحلال من الإستثمارات	٣٠
خسارة إضمحلال من شركات زميلة	١٨
شطب مزايا التأمين الاجتماعي المستحقة القبض	٢٥
شطب عقارات ومعدات	٢١
شطب إستثمارات عقارية	٢٠
تعديلات أخرى في صافي الموجودات	

(الخسارة) الدخل التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل

تغييرات في رأس المال العامل:

مبالغ اشتراكات التأمين الاجتماعي المستحقة القبض	(٣٤,٥١٨)	(١٤,٦٢٩)
ذمم مدينة وموجودات أخرى	(١٤,٧٥٣)	٧,٦٧٥
مبالغ الخدمات السابقة والافتراضية المستحقة القبض	(١,٩٢٤)	(٤,١٩٣)
قروض المشتركين في نظام التقاعد	(١,٠٨٩)	(٧٤٦)
قروض استبدال المعاش	(٢٠,٧٩٨)	(١٩,٤٧٧)
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٦,٥٦٥	(٤,٨٩٠)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية	(٦٢,٥٨٢)	(١١٤,٨٩٢)



معاد عرضها

٢٠١٥

٢٠١٦

ألف

ألف

دينار بحريني

دينار بحريني

ايضاح

			الأنشطة الإستثمارية	
-	١١,٣١١		قرض لمؤسسة مالية مستلم	
(١٠٦,٠٨٥)	(٤٩,٠٣٧)	١٥	شراء إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
(١٢١,٣٦٥)	(٢٠٨,٣٦٩)	١٦	شراء إستثمارات متاحة للبيع	
(٢٢٥,٣٩٦)	(٢٠٠,٦٩٠)	١٧	شراء إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق	
(١,٨٨٦)	-	١٨	شراء إستثمارات في شركات زميلة	
-	(٨١٦)	١٩	إستثمار في مشروع مشترك	
(٥٢١)	(١١,٢٥٧)	٢٠	إضافات إلى إستثمارات عقارية	
(٢,١٤٨)	(٢,٨٥٠)	٢١	شراء عقارات ومعدات	
٦٤,٨٦٨	٩٤,٦٩٣		متحصلات من بيع إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
٤٧,٥٢٨	١٢٨,٢٤٩		متحصلات من بيع إستثمارات متاحة للبيع	
٧٤,٣٠٤	٢١٠,٦٠٧	١٧	إسترداد إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق	
٢٩,١٩٩	٣٢,٣١٠	١٧ و ٢٤	أرباح أسهم مستلمة	
٢٠٣,٤٩٦	٩٣,٦٨٢		تغييرات في ودائع لأجل	
٤٩,٦١٧	٥٦,٦٠٥		دخل فوائد مستلم	
٤,٤٤٩	٢,٨٦٩		دخل مستلم من إستثمارات عقارية	
١٦,٠٦٠	١٥٧,٣٠٧		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية	
			الأنشطة التمويلية	
(٢٥)	(٢٥)	٣٢	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة	
(٢٥٦)	-		مبالغ مدفوعة لإقتناء حقوق غير مسيطرة	
(٢٨١)	(٢٥)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية	
(٤٦,٨٠٣)	٤٢,٣٩٠		الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه	
١٢٨,٨٠٩	٨٢,٠٠٦		النقد وما في حكمه في ١ يناير	
٨٢,٠٠٦	١٢٤,٣٩٦	٨	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	

بنود غير نقدية:

١. تم إستبعاد التغييرات في الفوائد المستحقة القبض التي لم يتم تحصيلها بعد والبالغة (٣,٠٢١) ألف دينار بحريني (٢٠١٥): ٢,٦٢٩ ألف دينار بحريني) كبنود غير نقدي من التغييرات في الذمم المدينة والموجودات الأخرى.
٢. تم إستبعاد التغييرات في الإيجار المستحق القبض الذي لم يتم تحصيله بعد والبالغ ١,٧٦٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٥): ٩٤٢ ألف دينار بحريني) كبنود غير نقدي من التغييرات في الذمم المدينة والموجودات الأخرى.
٣. إن شراء الإستثمارات المتاحة للبيع لا يشمل تأثير استثمار جديد تم اقتناؤه كمقابل لإستبعاد شركة زميلة في اتفاقية مقايضة أسهم بمبلغ وقدره ٩,٦٠١ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: لا شيء).

١ معلومات عن الهيئة والأنشطة (تتمة)

الخطة	التمويل	القانون المعمول به	التغطية
القطاع المدني	البحريين: <u>التقاعد</u> الموظفين ٦% أصحاب العمل ١٥% <u>إصابة العمل</u> أصحاب العمل ٣%	قانون التقاعد رقم ١٣ لسنة ١٩٧٥	البحريين: الشيخوخة والعجز والوفاة
	غير البحريين: <u>إصابة العمل</u> أصحاب العمل ٣%		إصابة العمل غير البحريين:
القطاع الخاص	البحريين: <u>التقاعد</u> الموظفين ٦% أصحاب العمل ٩% <u>إصابة العمل</u> أصحاب العمل ٣% غير البحريين: <u>إصابة العمل</u> أصحاب العمل ٣%	المرسوم رقم ٢٤ لسنة ١٩٧٦	البحريين: الشيخوخة والعجز والوفاة
			إصابة العمل غير البحريين: إصابة العمل
التعطل	البحريين وغير البحريين: الموظف ١% صاحب العمل ١% الحكومة ١%	المرسوم بقانون رقم ٧٨ لسنة ٢٠٠٦	البحريين: الأشخاص العاطلين عن العمل
أعضاء مجلسي الشورى والنواب وأعضاء المجالس البلدية	<u>التقاعد</u> الموظف ١٠% صاحب العمل ٢٠%	المرسوم رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٩	البحريين: الشيخوخة والعجز والوفاة
	<u>إصابة العمل</u> أصحاب العمل ٣%		البحريين: إصابة العمل

٢ الوضع الاكتواري

قامت الهيئة بتعيين خبير إكتواري مستقل ("مليمان آل سي")، لإجراء تقييم على أنظمتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وذلك باستخدام طريقة الوحدة المقدرة. تشير التقييمات التي تم إجرائها للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ إلى وجود إلتزامات إكتوارية غير ممولة. لقد تعهدت حكومة مملكة البحرين بالوفاء بأي إلتزامات إكتوارية غير ممولة في المستقبل عندما يحين موعد استحقاقها.

تتطلب الطريقة المستخدمة لاحتساب القيمة الإكتوارية الحالية لمزايا التأمين المستحقة وفقاً لبنود وشروط الخطة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بأن يتم احتساب الإلتزامات الإكتوارية على أساس القيمة الحالية للمزايا المستحقة بتاريخ إجراء التقييم، مع الأخذ في الاعتبار الأرباح النهائية للأعضاء الذين مازالوا في الخدمة. وقد تم اتخاذ معدل خصم بنسبة ٦% سنوياً (٢٠١٥: ٦% سنوياً)، بما يتفق مع العوائد الإستثمارية الطويلة الأجل المتوقعة للهيئة.

لقد بلغ العجز غير الممول للهيئة ١٠,٤٣٢ مليون دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٧,٥٠٥ مليون دينار بحريني). من أجل الحد من هذا العجز غير الممول، اتخذ مجلس إدارة الهيئة عدد من الإجراءات بما في ذلك:

- (١) العمل على تنمية وتنويع الاستثمارات لتحقيق عائد مجز لدعم مصادر التمويل؛
- (٢) التوصية على زيادة الاشتراكات لتناسب مع مزايا المعاشات التقاعدية المدفوعة؛ و
- (٣) التوصية بإجراء إصلاحات رئيسية لأنظمة التأمين الاجتماعي والتقاعد بما في ذلك زيادة الاشتراكات، سنوات الخدمة والحد الأدنى لسن التقاعدي من أجل الحصول على الصناديق المستدامة.

٢ الوضع الاكتواري (تتمة)

فيما يلي الالتزامات الاكتوارية للهيئة في ٣١ ديسمبر:

المجموع مليون دينار بحريني	القطاع الخاص مليون دينار بحريني	القطاع العام مليون دينار بحريني	
٣,٦١٣	٢,٤٢٧	١,١٨٦	٢٠١٦
			مجموع صافي موجودات الهيئة
(١٣,٠٢٧)	(٥,٨٥٤)	(٧,١٧٣)	الالتزامات الاكتوارية للصندوق:
(١,٠١٨)	(٥٨٥)	(٤٣٣)	مكتسبة
			غير مكتسبة
(١٤,٠٤٥)	(٦,٤٣٩)	(٧,٦٠٦)	مجموع الالتزامات الاكتوارية
(١٠,٤٣٢)	(٤,٠١٢)	(٦,٤٢٠)	العجز غير الممول
			٢٠١٥
٣,٥٩٨	٢,٣٥٧	١,٢٤١	مجموع صافي موجودات الهيئة
			الالتزامات الاكتوارية للصندوق:
(١٠,٠٠٩)	(٤,٧٨٨)	(٥,٢٢١)	مكتسبة
(١,٠٩٤)	(٤٥٨)	(٦٣٦)	غير مكتسبة
(١١,١٠٣)	(٥,٢٤٦)	(٥,٨٥٧)	مجموع الالتزامات الاكتوارية
(٧,٥٠٥)	(٢,٨٨٩)	(٤,٦١٦)	العجز غير الممول

فيما يلي التغيرات في الالتزامات الاكتوارية للهيئة للسنوات ٢٠١٦ و ٢٠١٥ كما هو مقدم من قبل الخبير الاكتواري:

المجموع مليون دينار بحريني	القطاع الخاص مليون دينار بحريني	القطاع العام مليون دينار بحريني	المرجع	
١١,١٠٣	٥,٢٤٦	٥,٨٥٧		٢٠١٦
٦٥٢	٣٠٩	٣٤٣	أ	الالتزامات الاكتوارية في ١ يناير
٤٢٠	٢٢٥	١٩٥	ب	الزيادة في تكلفة الفوائد
(٤٨٧)	(٢١٠)	(٢٧٧)	ج	الزيادة في تكلفة الخدمة
٢,٣٥٧	٨٦٩	١,٤٨٨	د	المزايا المدفوعة
				الخسارة الاكتوارية
١٤,٠٤٥	٦,٤٣٩	٧,٦٠٦		الالتزامات الاكتوارية في ٣١ ديسمبر
				٢٠١٥
١٠,٤٤٢	٤,٨٧٥	٥,٥٦٧		الالتزامات الاكتوارية في ١ يناير
٦١٤	٢٨٧	٣٢٧	أ	الزيادة في تكلفة الفوائد
٤٤٨	٢٥٧	١٩١	ب	الزيادة في تكلفة الخدمة
(٤٠١)	(١٧٣)	(٢٢٨)	ج	المزايا المدفوعة
١١,١٠٣	٥,٢٤٦	٥,٨٥٧		الالتزامات الاكتوارية في ٣١ ديسمبر